KODAK Photo Printer 6850

Guía del usuario

Eastman Kodak Company
343 State Street
Rochester, New York 14650 (EE.UU.)

© Eastman Kodak Company, 2011
Kodak es una marca comercial registrada de Eastman Kodak Company.
ENERGY STAR es una marca comercial registrada en EE. UU.
Número de referencia 4J7961_es

Información sobre reglamentación y seguridad

Información importante sobre seguridad

⚠ PRECAUCIÓN:
El uso de controles o ajustes, así como la realización de procedimientos diferentes a los especificados en este manual, pueden ocasionar lesiones o dañar la impresora.

- La toma de alimentación debe ser fácilmente accesible y estar cerca de la impresora.
- Coloque el cable de alimentación de modo que no se pueda tirar de él ni tropezar con él.
- No deje que el cable de alimentación eléctrica entre en contacto con superficies calientes.
- La toma de alimentación debe estar conectada a tierra. Una toma no conectada a tierra puede causar un incendio, una descarga eléctrica o interferencias nocivas con dispositivos eléctricos cercanos.
- Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con la impresora.
- No utilice la impresora con un cable de alimentación dañado.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de realizar una limpieza o cuando no esté utilizando la impresora.
- Si la impresora se ha caído o se ha dañado, asegúrese de que personal cualificado examina la impresora antes de volver a utilizarla.
- No bloquee los orificios del filtro del mueble de la impresora.
- No exponga la impresora a humedad o agua.
- Evite la entrada o salpicadura de objetos extraños o líquidos en el interior de la impresora, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- El cabezal térmico alcanza temperaturas extremadamente altas durante su funcionamiento normal. No lo toque.
- Utilice toallitas impregnadas en alcohol para limpiar el cabezal térmico y otros componentes internos de la impresora. En Estados Unidos, para obtener información sobre salud, seguridad y medio ambiente, llame al 585-722-5151. Los clientes no residentes en Estados Unidos pueden contactar con sus representantes del servicio de asistencia técnica de KODAK.

Etiquetas de seguridad

Tenga en cuenta las importantes advertencias de seguridad que hay en la impresora.

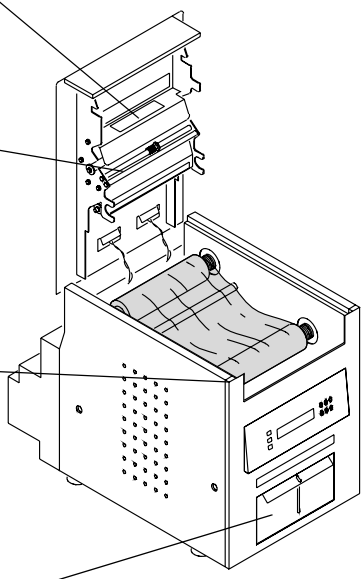
PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE
Para evitar quemaduras, tenga cuidado al cerrar la cubierta.

PRECAUCIÓN: SUPERFICIE CALIENTE
El cabezal térmico alcanza temperaturas muy altas durante el funcionamiento normal. No lo toque.

PRECAUCIÓN: OBJETOS CORTANTES
Los bordes de metal de la impresora pueden estar afilados.

PRECAUCIÓN: CUCHILLA AFILADA
La herramienta cortadora del interior de la impresora tiene cuchillas afiladas. No introduzca las manos ni objetos.

Esta etiqueta se encuentra detrás de la bandeja de recortes.



Cumplimiento de la reglamentación y las directivas de seguridad

Seguridad

Cumple con UL 60950-1:2006, tercera edición—CAN/CSA C22.2 N.º 60950-1-03

EN 60950-1:2006+A11:2009

IEC 60950-1:2005 2ª edición

Probado en sistemas de alimentación de tecnología de la información noruegos de 240 V de fase a fase.

Compatibilidad electromagnética (EMC)

NOTA: Este equipo ha superado los distintos controles que certifican que cumple los requisitos establecidos para un dispositivo digital de Clase A, según el artículo 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). La finalidad que se persigue con estos requisitos es lograr una protección razonable contra las interferencias cuando el equipo está en funcionamiento en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no está instalado y no se utiliza según se indica en el manual de instrucciones, el equipo podría causar interferencias en las comunicaciones por radio. Es posible que la utilización de este equipo en un área residencial cause interferencias, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia y hacerse cargo de los gastos.

Los requisitos de la directiva EMC 89/336/EEC se cumplen de acuerdo con las siguientes directivas:

- EN 55022: 94 (clase A) con enmiendas A1:95 y A2:97
- La norma de inmunidad EN 55024: 98 ITE incluye lo siguiente:
  - EN 61000-4-2, ESD
  - EN 61000-4-3, inmunidad a RF radiada
  - EN 61000-4-4, EFT
  - EN 61000-4-5, sobretensión
  - EN 61000-4-6, inmunidad a RF conducida
  - EN 61000-4-11, cortes de tensión e interrupciones
- EN 61000-3-2, armónicos
- EN 61000-3-3, parpadeos

⚠ PRECAUCIÓN:
Este es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto podría causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

"Las modificaciones o cambios no aprobados expresamente por el responsable del cumplimiento de las directivas podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo."

Este es un producto de Clase A según la norma del consejo de control voluntario de interferencias (VCCI) de equipos tecnológicos de información de Japón. Si se usa cerca de un receptor de radio o televisión en un entorno doméstico, podría causar interferencias de radio. Instale y utilice el equipo siguiendo el manual de instrucciones.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＡ情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波障害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

警告使用者:
這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Emisión de ruido

La emisión de ruido del equipo en funcionamiento no supera los 70 dB.*

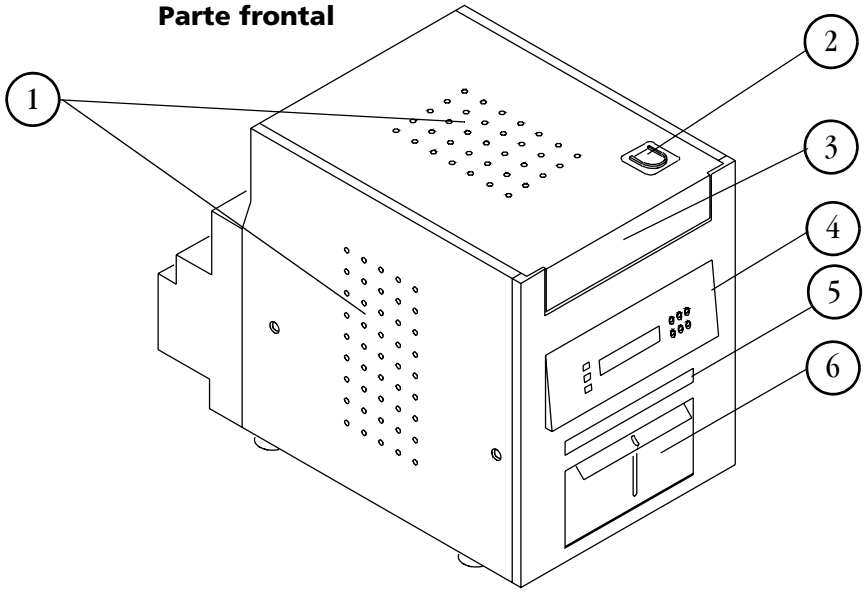
* Valor medio especificado según JIS Z8731.

Eliminación de residuos

Este producto contiene una pequeña cantidad de plomo en la soldadura de las placas de circuitos. El modo de desechar este material puede estar regulado por cuestiones medioambientales. Si desea obtener información acerca de cómo desechar el producto o reciclarlo, póngase en contacto con las autoridades locales. En EE. UU., visite el sitio web de Electronics Industry Alliance en www.eiae.org.

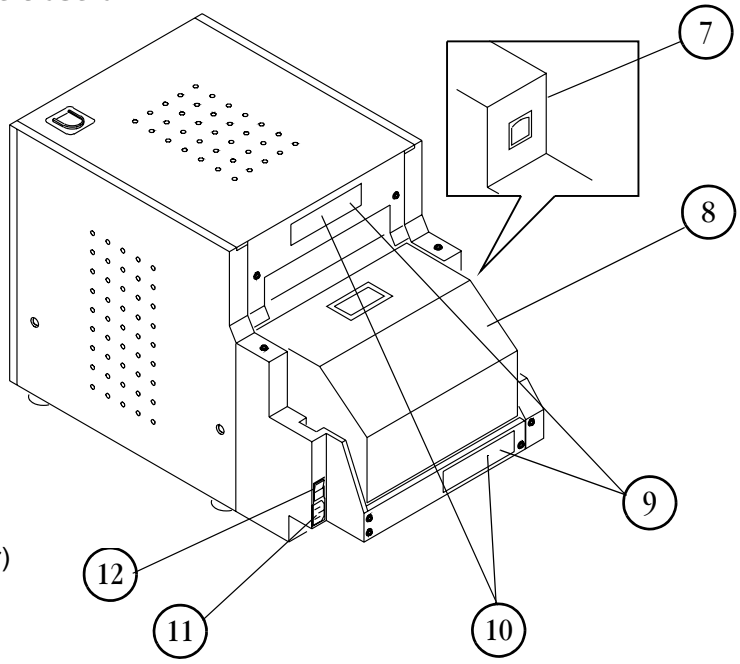
En la Unión Europea, este símbolo indica que cuando el último usuario desee desechar este producto, deberá enviarlo al lugar adecuado para su recuperación y reciclaje. Póngase en contacto con su representante local de KODAK o consulte www.kodak.com/go/recycle para obtener información adicional sobre los programas de recogida y recuperación disponibles para este producto.

Parte frontal



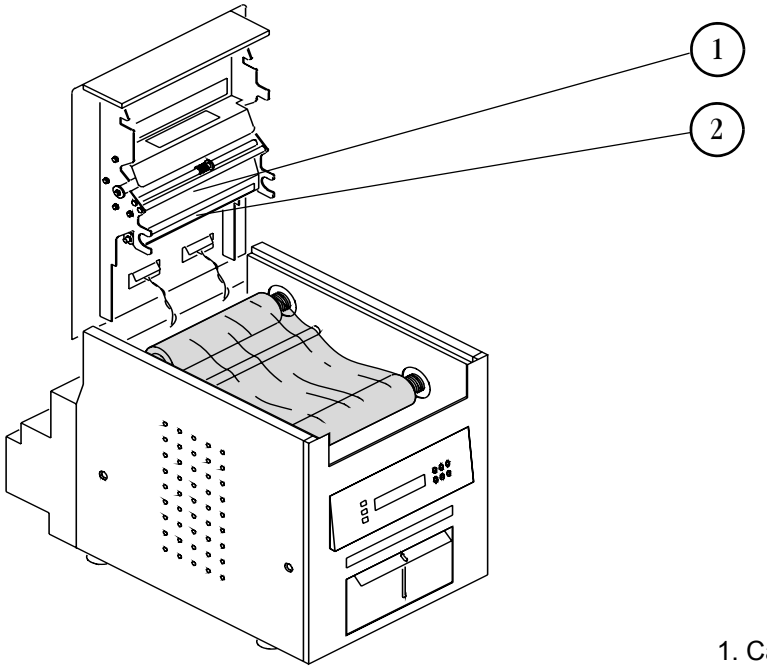
1. Aberturas del filtro
2. Cierre de la cubierta
3. Cubierta superior
4. Panel del operador
5. Ranura de salida de impresión
   (no se muestra la bandeja de salida de impresión)
6. Contenedor de recortes

Parte trasera



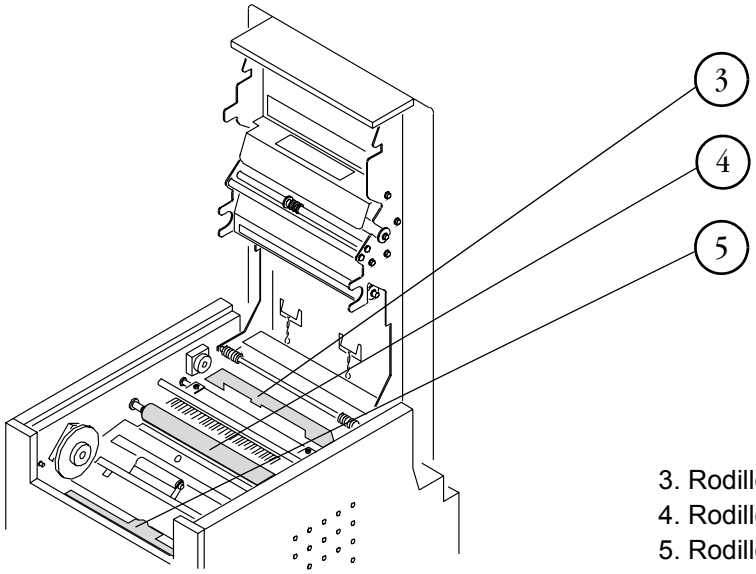
7. Conector USB
8. Puerta para papel
9. Placa de datos
   (puede estar colocada en otro lugar)
10. Etiqueta con número de serie/código de barras (puede estar colocado en otro lugar)
11. Conector de alimentación
12. Interruptor de alimentación

Vista interna con cinta instalada



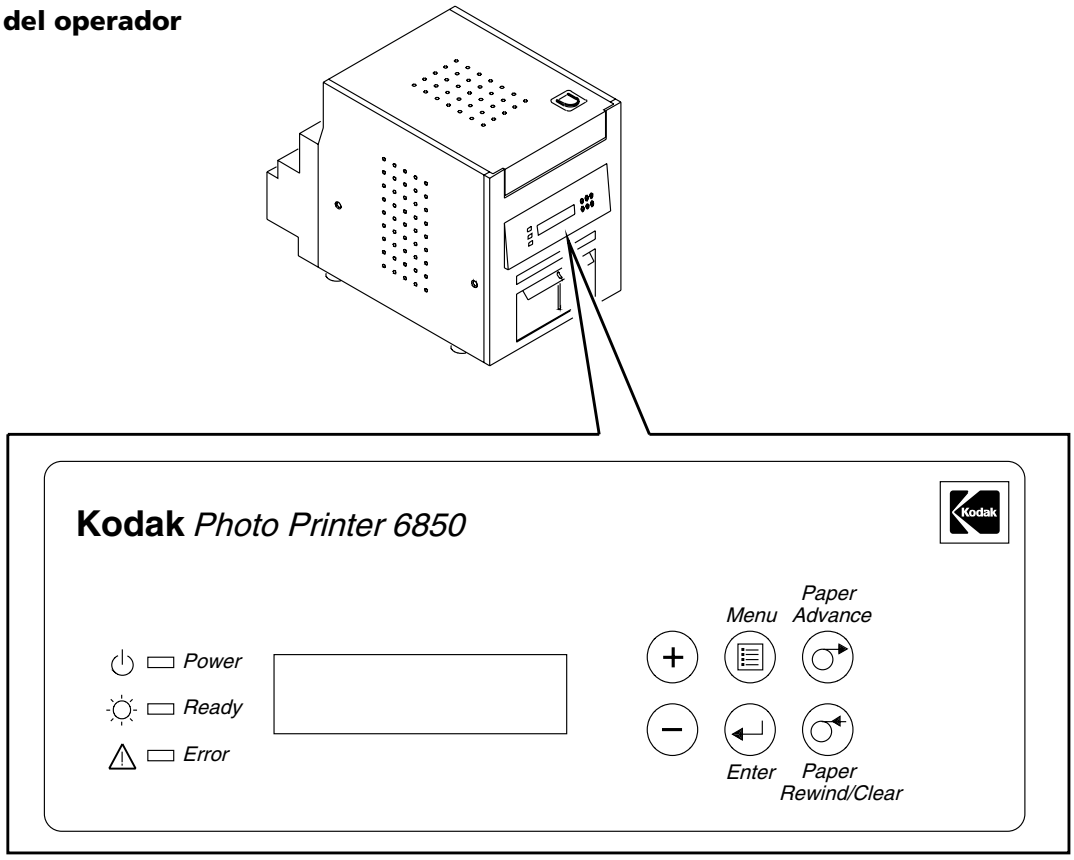
1. Cabezal térmico
2. Placa eyectora

Vista interna sin cinta



3. Rodillo de limpieza, trasero
4. Rodillo de presión
5. Rodillo de limpieza, frontal

Panel del operador



Contenido

1 Instalación de la impresora

Contenido de la caja 1-1
Antes de comenzar 1-2
Espacio libre recomendado para la ventilación 1-2
Desembalaje 1-2
Instalación del contenedor de recortes 1-4
Instalación de la bandeja de salida de impresión 1-4
Carga de la cinta 1-5
Conexión de los cables 1-7
Conexión del cable de alimentación 1-7
Conexión del cable USB 1-8
Encendido de la impresora 1-8
Carga de papel 1-8
Realización de una impresión de prueba 1-10
Guía de usuario online 1-11

2 Instalación del software del controlador de la impresora

Instalación del controlador de la impresora 2-1
Personalización de las propiedades de la impresora 2-2
Personalización de las preferencias de impresión 2-2
Desinstalación del controlador y de la impresora 2-3

3 Calibración de la impresora

Instalación del software de la aplicación de calibración. 3-1

4 Utilización de la impresora

Impresión de copias 4-1
Manipulación y almacenamiento de copias 4-1
Luces del panel del operador 4-2
Uso del modo de configuración para revisar los ajustes de la impresora 4-2
Acceso a los ajustes de la impresora 4-3

5 Mantenimiento de la impresora

Limpieza del mueble 5-1
Realización del mantenimiento de rutina 5-1
Limpieza del cabezal térmico y de la placa eyectora 5-2
Limpieza del rodillo de presión 5-3
Limpieza de los rodillos de limpieza 5-3

6 Solución de problemas

Solución de problemas 6-1
Solución de los mensajes de error del panel del operador 6-3
Eliminación de atascos de papel 6-4
Método 1 6-4
Método 2 6-4

Recuperación tras una interrupción de la alimentación 6-5

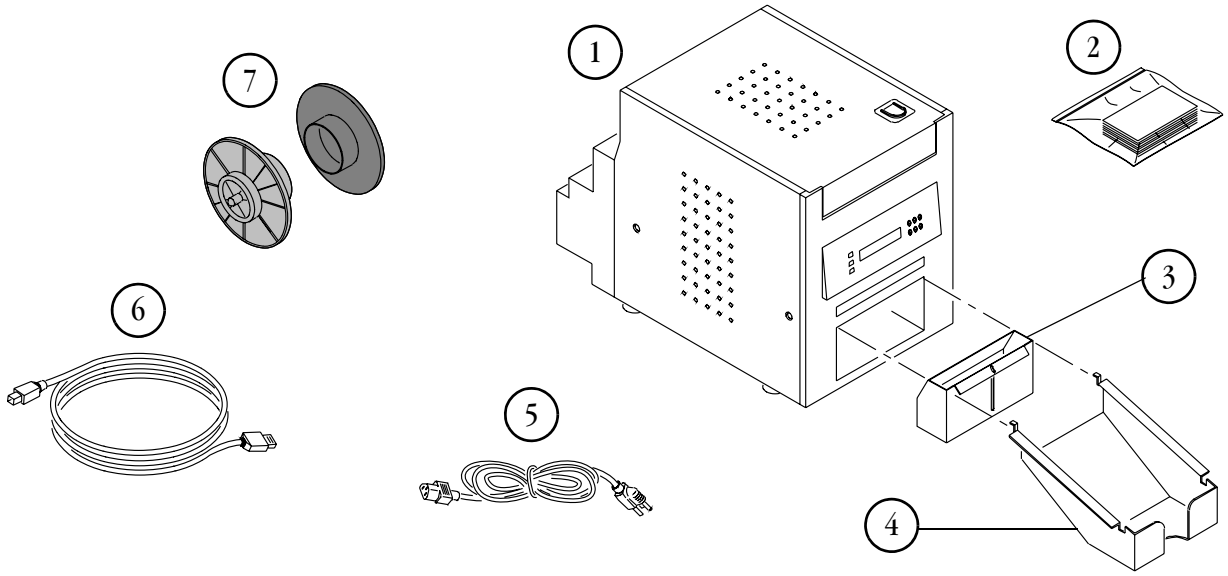
Apéndice A: Información importante de la impresora

Especificaciones de la impresora A-1
Accesorios para la impresora A-2
Papel y cinta A-2
Manipulación y almacenamiento del papel y la cinta A-3
Kit de limpieza para impresora térmica A-3
Embalaje y transporte de la impresora A-3
Socio de ENERGY STAR A-4
Asistencia A-4

1 Instalación de la impresora

Contenido de la caja

KODAK Photo Printer 6850 se distribuye con los siguientes componentes:



1. Impresora
2. kit de limpieza para impresora térmica KODAK
3. Contenedor de recortes (no instalado)
4. Bandeja de salida de impresión (no instalada)
5. (4) 6850 Cable de alimentación (1 EE. UU., 1 Europa, 1 Australia, 1 China)
6. Cable USB
7. (2) Cabezal para papel
8. Guía del usuario y CD del software, no ilustrados (en algunos países, la guía del usuario se proporciona en el CD y no en formato impreso)

Antes de comenzar

IMPORTANTE: *La impresora fotográfica KODAK incluye varios cables de alimentación. Asegúrese de seleccionar el cable correcto para su país.*

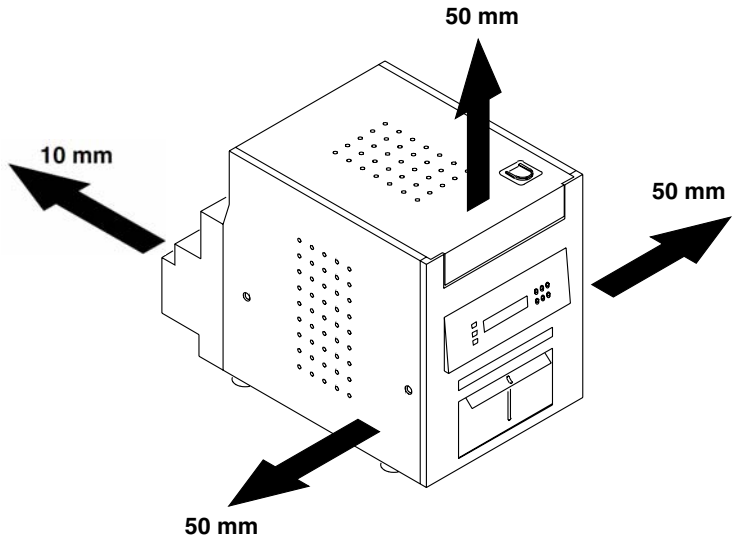
Estos son los artículos disponibles antes de empezar con la instalación de la impresora:

- Kit 6800/4R para impresora fotográfica KODAK o kit 6800/6R para impresora fotográfica KODAK con la cinta y el papel correctos para la mejor calidad de impresión y una mayor vida útil del equipo. Consulte en el apéndice A la información sobre el kit de impresión fotográfica (se vende por separado).
- Cable USB (incluido).

IMPORTANTE: *La impresora pesa 25 kg (56 libras) y la parte frontal pesa más que la posterior. La impresora debe levantarse y moverse con cuidado.*

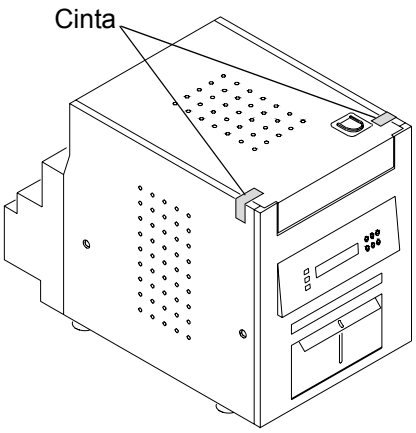
Espacio libre recomendado para la ventilación

Si quiere instalar la impresora en un espacio cerrado, como un mueble, consulte en la siguiente ilustración las separaciones recomendadas que se deben respetar para el paso del aire en este tipo de ubicaciones de montaje.

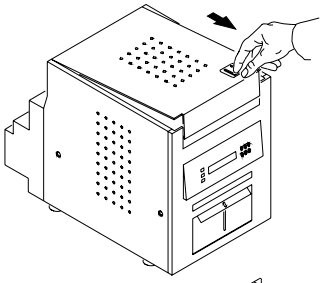


Desembalaje

La impresora se embala con material protector que evita daños durante el transporte. Quite estos materiales antes de usar la impresora. Guarde la caja y el material de embalaje; los necesitará si tiene que volver a embalar y transportar la impresora.

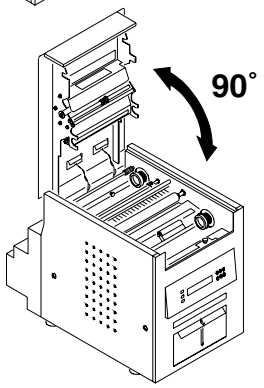


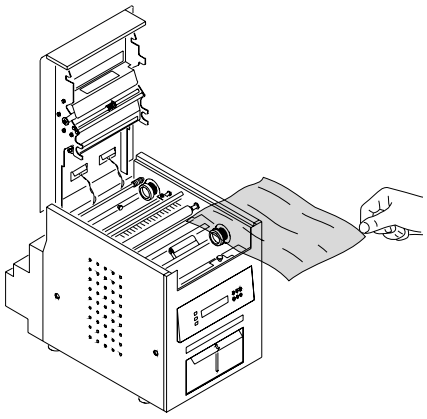
1. Quite la cinta de la cubierta superior.



2. Deslice el cierre de la cubierta hacia usted y abra la cubierta superior poco a poco.

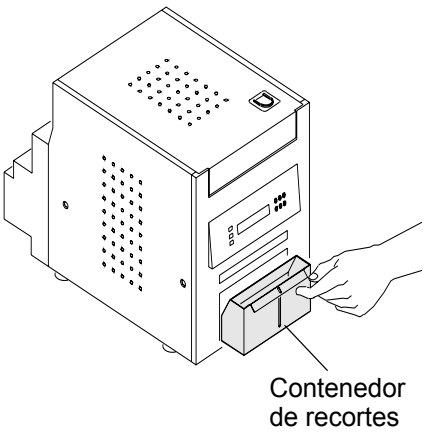
IMPORTANTE: *La cubierta sólo se puede abrir hasta un ángulo de 90° como máximo.*





3. Retire el material de embalaje.

Instalación del contenedor de recortes



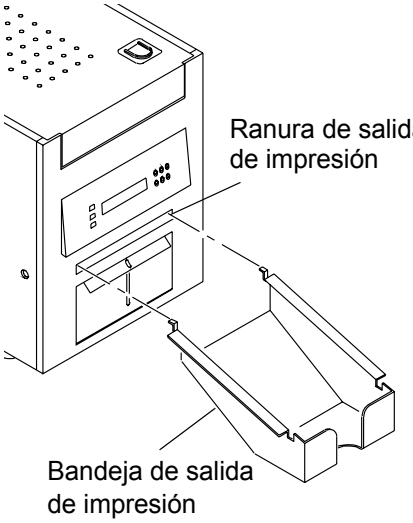
La bandeja de recortes recoge los recortes de papel que se generan cuando la impresora corta las copias.

- Inserte el contendor de recortes en la impresora como se muestra.

⚠ PRECAUCIÓN:
La herramienta cortadora del interior de la impresora tiene cuchillas afiladas. No introduzca las manos ni objetos.

IMPORTANTE: *para mantener sus copias sin polvo y evitar atascos de papel, vacíe la bandeja de recortes cada vez que cambie el papel.*

Instalación de la bandeja de salida de impresión



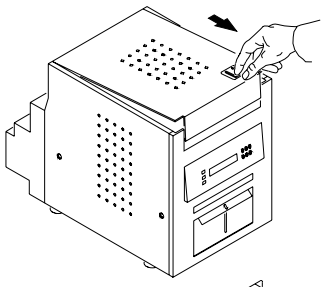
La bandeja de salida de impresión recoge las copias finalizadas según van saliendo de la impresora.

- Instale la bandeja de salida de impresión desde la ranura de salida de impresión según se ilustra.

Carga de la cinta

Tenga a mano un kit 6800/4R para impresión fotográfica KODAK o un kit 6800/6R para impresión fotográfica KODAK. Estos kits contienen la cinta del tamaño correcto para la impresora. Consulte en el apéndice A la información sobre los kits de impresión fotográfica (se venden por separado).

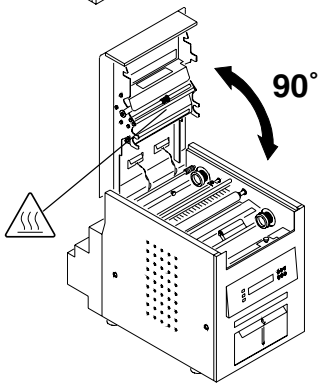
Para cargar la cinta en la impresora:



1. Deslice el cierre de la cubierta hacia usted y abra la cubierta superior poco a poco.

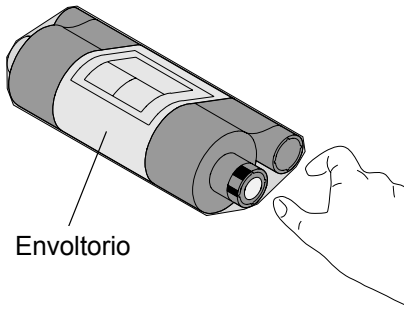
IMPORTANTE: *La cubierta sólo se puede abrir hasta un ángulo de 90° como máximo.*

⚠ PRECAUCIÓN:
El cabezal térmico alcanza temperaturas extremadamente altas durante su funcionamiento normal. No lo toque.



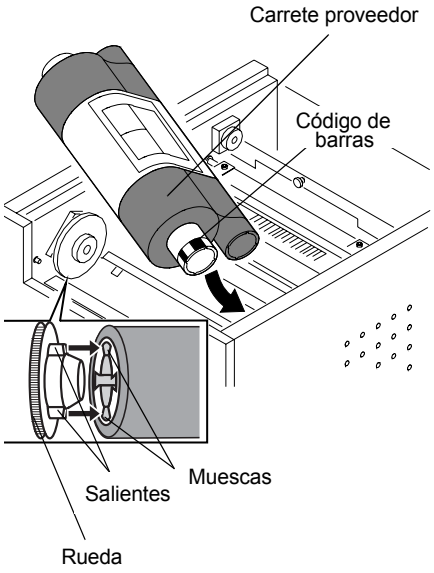
2. Si va a cambiar la cinta, retire la cinta usada de la impresora.

NOTA: las imágenes permanecen en la cinta después de la impresión. Si debe mantener la confidencialidad, tire la cinta usada de manera apropiada.

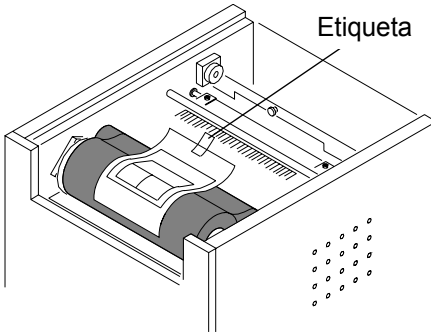


3. Introduzca los dedos en los orificios del plástico del extremo de la cinta. Retire el plástico que cubre la cinta.

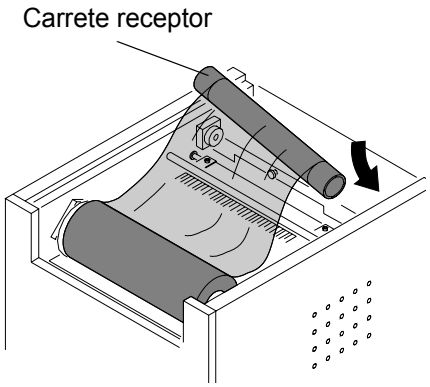
IMPORTANTE: *No quite el envoltorio de la cinta en este momento.*



4. Inserte el extremo del código de barras del carrete proveedor en el soporte para carretes de la derecha.
5. Inserte el lado izquierdo del carrete proveedor en el soporte de la izquierda.
6. Gire la rueda hasta que los salientes del soporte para carretes encajen en las muescas del carrete proveedor.



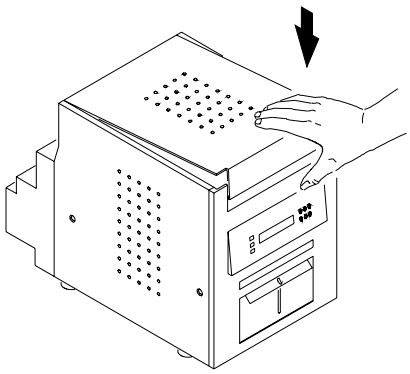
7. Retire la etiqueta y el envoltorio de la cinta.



8. Introduzca el extremo derecho del carrete receptor en el soporte para carretes de la derecha.
9. Inserte el extremo izquierdo del carrete receptor en el soporte para carretes de la izquierda.
10. Ajuste el carrete receptor hasta que los salientes del soporte para carrete encajen en las muescas del carrete receptor.

11. Si hay algún pliegue en la cinta, quítelo girando el carrete proveedor.

IMPORTANTE: *un pliegue en la cinta puede causar un atasco de papel al realizar copias.*



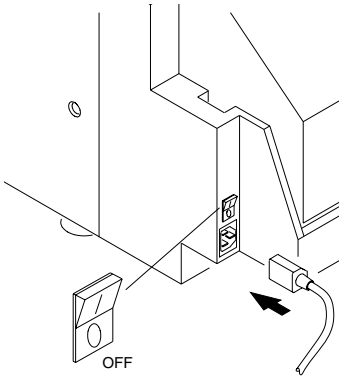
12. Cierre la cubierta superior presionándola en el centro hasta que quede encajada.

Conexión de los cables

Si prevé instalar el software del controlador de impresora en el equipo, debe instalar el software antes de conectar los cables. consulte el Capítulo<$paranum>, "Instalación del software del controlador de la impresora".

IMPORTANTE: *Debe instalar el software del controlador de impresora antes de conectar los cables; de lo contrario, la impresora no funcionará.*

Conexión del cable de alimentación



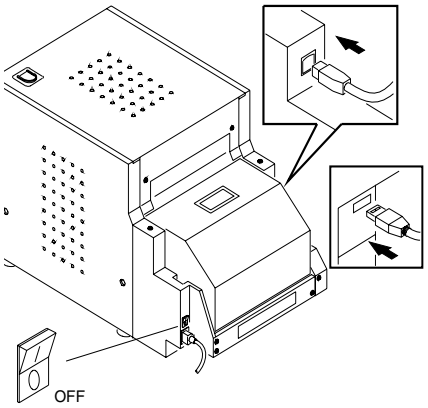
Con la impresora, se entregan varios cables de alimentación. Asegúrese de usar el cable correcto para su país.

1. Compruebe que el interruptor de alimentación esté en posición de apagado (◯).

⚠ PRECAUCIÓN:
La toma de alimentación debe estar conectada a tierra. Una toma no conectada a tierra puede causar un incendio, una descarga eléctrica o interferencias nocivas con dispositivos eléctricos cercanos.

2. Conecte el cable de alimentación al conector de alimentación situado en la parte posterior de la impresora y a un enchufe de alimentación con toma de tierra.

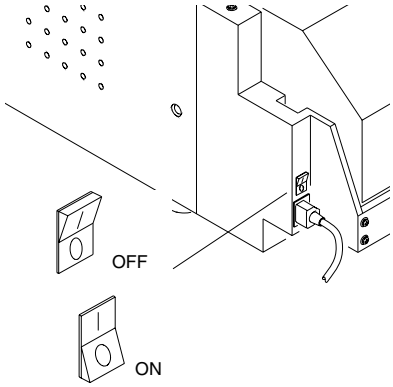
Conexión del cable USB



Utilice el cable USB incluido.

1. Compruebe que el interruptor de alimentación esté en posición de apagado (◯).
2. Conecte el cable USB al conector USB situado en la parte posterior de la impresora y al conector USB del equipo.

Encendido de la impresora



1. Coloque el interruptor de alimentación en la posición de encendido (|).

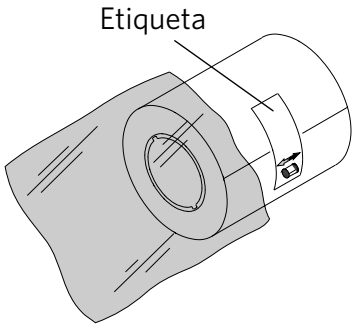
   En el panel del operador, se encienden la luz de alimentación naranja y la luz verde que indica que la impresora está lista; cuando la impresora se inicia, aparece el mensaje Preparada.
2. Para apagar la impresora, coloque el interruptor de alimentación en la posición de apagado (◯).

Carga de papel

Tenga a mano un kit 6800/4R para impresión fotográfica KODAK o un kit 6800/6R para impresión fotográfica KODAK. Estos kits contienen el papel del tamaño correcto para la impresora. Consulte en el apéndice A la información sobre los kits de impresión fotográfica (se venden por separado).

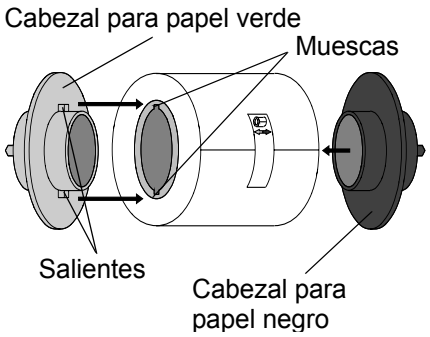
IMPORTANTE: *para mantener sus copias sin polvo y evitar atascos de papel, vacíe la bandeja de recortes cada vez que cambie el papel.*

Para cargar papel en la impresora:



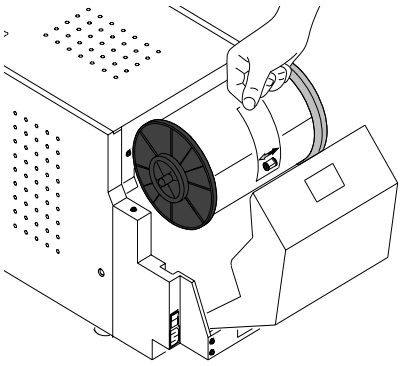
1. Quite el envoltorio de plástico del rollo de papel nuevo.

IMPORTANTE: *No quite la etiqueta del rollo de papel hasta que haya cargado el papel en la impresora correctamente.*



2. Ajuste los cabezales para papel a cada extremo del rollo de papel.
   a. Alinee los salientes de los cabezales de papel verde con las muescas del lado izquierdo del rollo de papel.
   b. Coloque el cabezal para papel verde a la izquierda del rollo de papel.
   c. Coloque el cabezal para papel negro a la derecha del rollo de papel.

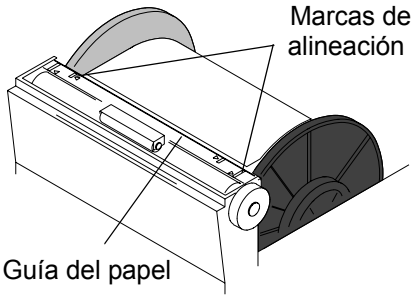
NOTA: Asegúrese de que los salientes del cabezal para papel verde están alineados con las muescas del lado izquierdo del rollo de papel. Si no instala el cabezal para papel correctamente, el rollo de papel no entrará en la impresora.



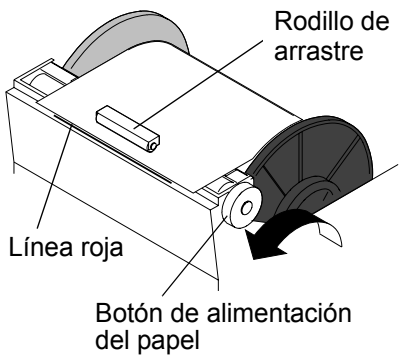
3. Abra la puerta para papel.

   El panel del operador muestra el mensaje Cubierta abierta.

4. Coloque el rollo de papel en la impresora según indican las flechas verdes y negras de la etiqueta.
5. Retire la etiqueta del rollo de papel.



6. Alinee el borde del papel con las marcas de alineación de la guía del papel.



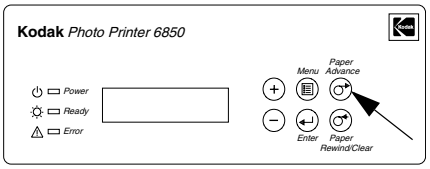
7. Pase el papel por debajo del rodillo de arrastre.

IMPORTANTE: *No inserte el papel más allá de la línea roja, ya que podría quedar atascado.*

8. Inserte el papel hasta la línea roja girando el botón de alimentación del papel.

9. Cierre la puerta para papel con cuidado.

   El panel del operador muestra el mensaje Sin papel.



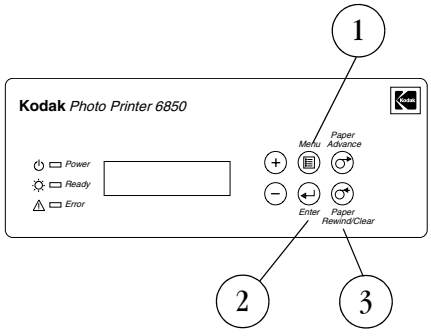
10. Pulse **Avanzar papel** para cargar papel en la impresora.

    El papel avanza por la impresora, se detiene y sale aproximadamente 61 cm (24 pulg.) de papel en blanco. Esto reduce la posibilidad de que las copias se dañen o se manchen con huellas digitales. No disminuye la capacidad de impresión del rollo de papel, establecida en 750 copias de 10 cm x 15 cm (4 x 6 pulg.) (consulte página A-2).

    En el panel del operador se muestra el mensaje Preparado.

Realización de una impresión de prueba

Realice una impresión de prueba para comprobar que la impresora se ha instalado y configurado correctamente.



1. Pulse **Menú** dos veces hasta que aparezca Modo de prueba de impresión.
2. Pulse **Intro** para iniciar la prueba de impresión.
3. Pulse **Borrar** para volver al estado Preparada tras realizar la prueba de impresión.

Para obtener más información sobre el uso del panel del operador en el modo de configuración, consulte "Uso del modo de configuración para revisar los ajustes de la impresora" en la página 4-2.

Guía de usuario online

Para obtener las últimas guías de usuario y guías de instalación rápida:

1. Visite www.kodak.com/go/6850.
2. Seleccione la ficha Impresoras autónomas.
3. Seleccione el enlace **Recursos técnicos** para la impresora 6850.
4. En el menú desplegable, seleccione **Manuales y guías**.
5. Haga clic en el enlace de la guía que desea ver.

NOTA: Las guías están en formato PDR; es necesario ADOBE ACROBAT Reader para leerlas. Siga las instrucciones en pantalla para instalar ADOBE ACROBAT Reader si aún no lo tiene instalado en el sistema.

2 Instalación del software del controlador de la impresora

Un controlador de impresora es un software que permite al software de aplicación acceder a las funciones de la impresora.

El controlador de impresora WINDOWS 2000/XP 6850 requiere lo siguiente:

Sistema operativo	Service Pack	Memoria mínima
WINDOWS 2003 Server	SP1	512 MB
WINDOWS 2000 Professional	SP3	128 MB
WINDOWS 2000 Server	SP3	256 MB
WINDOWS 2000 Advanced Server	SP3	256 MB
WINDOWS XP Home	SP1	128 MB
WINDOWS XP Professional	SP1	128 MB

El controlador de impresora también requiere un puerto USB operativo para comunicarse con la impresora. La impresora es compatible con el protocolo USB 2.0.

NOTA: Si su equipo solo admite el protocolo USB 1.1, la comunicación de datos a la impresora es más lenta y puede afectar a la velocidad de impresión.

Instalación del controlador de la impresora

IMPORTANTE: *Debe tener privilegios de administrador para poder instalar el controlador de la impresora.*

NOTA: El instalador del controlador desinstala automáticamente las versiones anteriores del controlador de la impresora 6800.

1. Visite www.kodak.com/go/6850 y obtenga las últimas actualizaciones de perfiles de color, firmware y controladores de impresora.
2. Antes de instalar el software, lea el archivo Léame del controlador de impresora para obtener información importante y actualizaciones del software.
3. Seleccione:
   - la ficha Impresoras autónomas
   - el enlace **Recursos técnicos** para la impresora 6850
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para descargar e instalar el controlador de impresora.

Personalización de las propiedades de la impresora

El cuadro de diálogo Propiedades de impresora incluye opciones para ajustar las propiedades de la impresora.

1. Según su sistema operativo, haga lo siguiente:

WINDOWS 2000	WINDOWS XP
Seleccione **Inicio > Configuración > Impresoras**.	Seleccione **Inicio > Impresoras y faxes**.

2. Haga clic con el botón derecho en el icono con su modelo de impresora.
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Configure los ajustes de la impresora correctamente para su impresora.

Personalización de las preferencias de impresión

El cuadro de diálogo Preferencias de impresión incluye opciones para configurar el proceso de impresión.

1. Según su sistema operativo, haga lo siguiente:

WINDOWS 2000	WINDOWS XP
Seleccione **Inicio > Configuración > Impresoras**.	Seleccione **Inicio > Impresoras y faxes**.

2. Haga clic con el botón derecho en el icono con su modelo de impresora.
3. Seleccione **Preferencias de impresión.**
4. En la ficha **Diseño**, haga clic en **Avanzado**.

   Se muestra el cuadro de diálogo Opciones avanzadas.
5. Ajuste las preferencias de impresión correctamente para su impresora.

Desinstalación del controlador y de la impresora

IMPORTANTE: *Debe tener privilegios de administrador para poder desinstalar el controlador y la impresora.*

1. Según su sistema operativo, haga lo siguiente:

WINDOWS 2000	WINDOWS XP
• Seleccione **Inicio > Configuración > Impresoras**.	• Seleccione **Inicio > Impresoras y faxes**.
Se abre el cuadro de diálogo Impresoras.	*Se abre el cuadro de diálogo Impresoras y Faxes.*

2. Haga clic con el botón derecho en la impresora que desee eliminar y, a continuación, seleccione **Eliminar**.
3. Haga clic en **Sí** para eliminar la impresora.
4. Seleccione **Archivo > Propiedades del servidor**.
5. Seleccione **Controladores**.
6. Seleccione el controlador de la impresora que desea eliminar y haga clic en **Quitar**.
7. Haga clic en **Sí** para eliminar el controlador de la impresora.
8. Haga clic en **Cerrar**.

3 Calibración de la impresora

La aplicación de calibración para KODAK Photo Printer permite producir el mejor color posible en las impresoras fotográficas KODAK. La calibración ajusta la respuesta de la impresora de forma que unos valores de entrada concretos consiguen unas copias con una densidad de color específica. Si la impresora se calibra correctamente, se genera la densidad correcta por cada valor especificado.

La impresora fotográfica KODAK se entrega ajustada con los valores de calibración predeterminados de fábrica. Podrá instalar la impresora y empezar a imprimir de inmediato, sin tener que calibrarla antes. No obstante, si no le gusta el color de sus copias, siga las instrucciones de este capítulo para calibrar la impresora.

Instalación del software de la aplicación de calibración.

1. Visite www.kodak.com/go/6850.
2. Seleccione:
   - la ficha Impresoras autónomas
   - el enlace **Recursos técnicos** para la impresora 6850
3. Descargue la aplicación de calibración para KODAK Photo Printer para WINDOWS.
4. Consulte la guía del usuario de la aplicación de calibración.
5. Descargue la aplicación de calibración.

NOTA: Antes de instalar el software, consulte el archivo Léame del software de calibración; contiene información importante y actualizaciones del software.

6. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software de calibración.

NOTA: También encontrará disponibles los últimos perfiles de color para garantizar una reproducción correcta del color.

4 Utilización de la impresora

Impresión de copias

Para realizar copias se necesitan aplicaciones de software de impresión fotográfica. Para obtener información sobre la impresión de una aplicación en concreto, consulte la guía del usuario o la ayuda en línea de esa aplicación de software.

Manipulación y almacenamiento de copias

Para obtener mejores resultados:

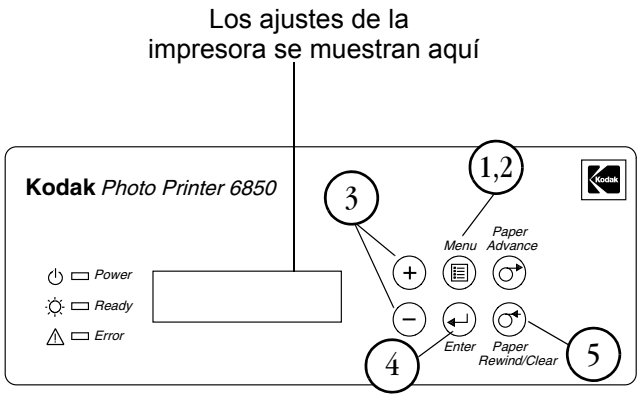
- Asegúrese de que tiene las manos limpias y sin restos de comida, grasa o suciedad.
- Guarde las copias en un lugar frío y seco sin contaminación química.
- Guarde las copias a temperaturas inferiores a 25 °C en períodos prolongados.
- Guarde las copias a una humedad relativa de entre el 30 % y el 50 %.
- Evite la exposición a fuentes luminosas de alta intensidad, especialmente la luz fluorescente y la luz solar, las cuales son ricas en radiación ultravioleta.
- Evite la exposición a elementos de vinilo (fabricados con cloruro de polivinilo, PVC) y a plásticos que contengan plastificantes. Si utiliza transparencias, asegúrese de que no estén fabricadas con PVC.

Luces del panel del operador

Luz	Color	Estado de la impresora
Alimentación	Naranja	La impresora está encendida.
Lista	Verde	La impresora está lista para imprimir.
Error	Rojo	Se ha producido un error. Compruebe el mensaje que aparece en el panel del operador y, a continuación, consulte "Solución de los mensajes de error del panel del operador" en la página 6-3.

Uso del modo de configuración para revisar los ajustes de la impresora

Use el panel del operador para revisar los ajustes de la impresora en el modo de configuración.



1. Pulse **Menú** para acceder al modo de configuración.
2. Pulse **Menú** varias veces para desplazarse por los ajustes de la impresora.
3. Pulse +/- para desplazarse por las opciones.
4. Pulse **Intro** para iniciar una acción o aceptar un cambio.
5. Pulse **Borrar** para salir del modo de configuración.

Acceso a los ajustes de la impresora

Pulse **Menú** varias veces para ver los ajustes de la impresora en el siguiente orden.

Ajustes de la impresora	Pantalla del panel del operador	Acción necesaria
Impresora lista	Lista	Ninguna. La impresora está encendida y lista para imprimir.
Cambio del modo de ahorro de energía	Modo de ahorro de energía	Pulse **Intro** para activar o desactivar el modo de ahorro de energía. El valor predeterminado es desactivado. Si está activado, la impresora entra en modo de espera después de 30 minutos, de forma que utiliza menos energía. Cuando la impresora entra en modo de espera, el tiempo de la primera impresión aumenta. Presione: • **Modo de ahorro de energía** • **Intro** • "**+**" o "**-**" para activarlo o desactivarlo • **Intro** • **Borrar**
Realización de una impresión de prueba	Modo de prueba de impresión	Pulse **Intro** para realizar una prueba de impresión. Consulte "Realización de una impresión de prueba" en la página 1-10.
Compruebe el estado del papel restante	Restante = XXX/YYY	Ninguna. XXX representa el número de copias que puede realizar todavía con el rollo de papel actualmente instalado. YYY representa el número total de copias del rollo de papel. El contador se reinicia cada vez que se pulsa **Rebobinar papel**.
Comprobación de la cantidad total de copias de la impresora	Impresas = XXXXX	Ninguna. XXXXX representa el número total de copias realizadas desde la fabricación de la impresora. Este contador no puede reiniciarse.
Comprobación del estado de la cinta	Donante = XX[%]	Ninguna. XX[%] representa el porcentaje de cinta instalada restante para realizar copias.
Comprobación de la versión del firmware de la impresora	Firm principal =	Ninguna. Se muestra el número de la versión del firmware de control de la impresora.
Comprobación de la versión del firmware de procesamiento de imágenes	DSP Firm =	Ninguna. Se muestra la versión del firmware de procesamiento de imágenes.

Ajustes de la impresora	Pantalla del panel del operador	Acción necesaria
Cambio del tiempo de espera	Tiempo de espera	Presione Intro para cambiar el tiempo de espera a un valor entre 0 y 100 segundos. El valor predeterminado es 1 segundo. Esto sólo se aplica al imprimir copias 4R con una cinta 6R. El tiempo de espera es el tiempo que la impresora espera antes de que se inicie la impresión tras recibir una orden de impresión 4R. Esto permite a la impresora recibir un segundo trabajo de impresión 4R que se imprimirá al mismo tiempo que el primero. Esto disminuye el tiempo de impresión al imprimir varias copias 4R con una cinta 6R. Presione: • Tiempo de espera • Intro • "+" o "-" para cambiar el número. • Intro • Borrar

5 Mantenimiento de la impresora

Para garantizar un buen funcionamiento de la impresora y copias de gran calidad, mantenga la impresora y su entorno limpios.

Limpieza del mueble

Limpie el exterior del mueble y los orificios del filtro con regularidad para evitar las acumulaciones de polvo y que la suciedad entre en la impresora.

⚠ PRECAUCIÓN:
No utilice productos químicos fuertes o abrasivos para limpiar los componentes de la impresora. Evite la entrada o salpicadura de objetos extraños o líquidos en el interior de la impresora, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si entra algún objeto extraño en la impresora, apáguela inmediatamente, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con su representante del servicio de asistencia técnica de KODAK.

1. Limpie el exterior del mueble, la bandeja de salida de impresión y el contenedor de recortes con un paño húmedo que no deje pelusa.
2. Pase la aspiradora por las aperturas del filtro para eliminar el polvo.

Realización del mantenimiento de rutina

Para mantener una buena calidad de impresión:

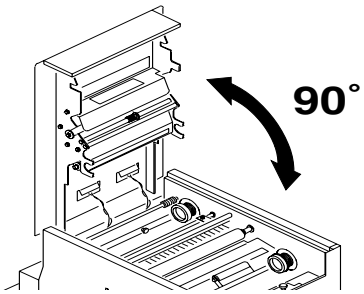
1. Limpie una vez al mes la placa eyectora, el rodillo de presión y los rodillos de limpieza; utilice las toallitas impregnadas en alcohol incluidas en el kit de limpieza para impresora térmica KODAK.
2. Limpie el cabezal térmico solo si así se lo ha indicado un representante del servicio de asistencia técnica de KODAK. No incluya el cabezal térmico en su proceso de limpieza mensual.

NOTA: Si hay papel o cinta cargados en la impresora, quítelos antes de realizar las tareas de mantenimiento.

⚠ PRECAUCIÓN:
El alcohol es un líquido inflamable. Puede producir irritaciones en los ojos y sequedad en la piel. El contacto prolongado o repetido con la piel puede causar sequedad, grietas o irritaciones. Lávese las manos con agua y jabón después de realizar trabajos de mantenimiento en los que utilice toallitas impregnadas en alcohol. Para obtener más información, consulte la hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS).

En Estados Unidos, para obtener información sobre salud, seguridad y medio ambiente, llame al 585-722-5151. Los clientes no residentes en Estados Unidos pueden contactar con sus representantes del servicio de asistencia técnica de KODAK.

Limpieza del cabezal térmico y de la placa eyectora

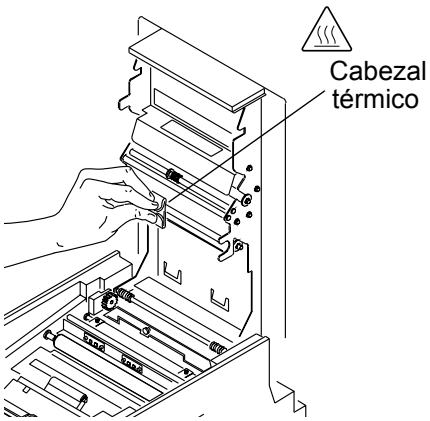


⚠ PRECAUCIÓN:
Las huellas dactilares pueden dañar el cabezal térmico que tiene aspecto de una barra de cristal. No lo toque nunca con las manos o los dedos al descubierto.

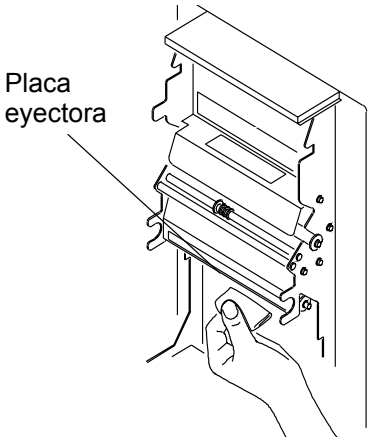
1. Asegúrese de que el interruptor de alimentación esté en posición de apagado (○).
2. Deslice el cierre de la cubierta hacia usted y abra la cubierta superior poco a poco.

IMPORTANTE: *La cubierta sólo se puede abrir hasta un ángulo de 90° como máximo.*

⚠ PRECAUCIÓN:
El cabezal térmico alcanza temperaturas extremadamente altas durante su funcionamiento normal. Después de abrir la cubierta superior, espere aproximadamente cinco minutos antes de comenzar a limpiar el cabezal.

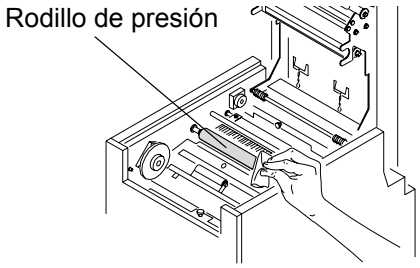


3. Extraiga una toallita impregnada en alcohol de su embalaje. Mueva la toallita a lo largo del cabezal térmico, en una sola dirección. Cuando limpie el cabezal térmico:
   - Aplique una presión firme y uniforme.
   - Realice tres pasadas por el cabezal de impresión térmico.
   - Utilice una parte limpia de la toallita en cada pasada.



4. Utilice otra toallita limpia impregnada en alcohol para limpiar el borde de la placa eyectora.

Limpieza del rodillo de presión

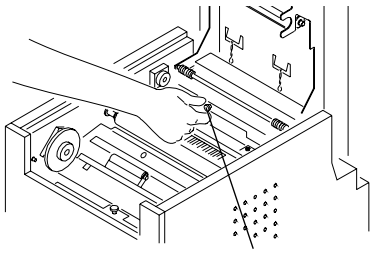


1. Extraiga una toallita impregnada en alcohol de su embalaje. Limpie con la toallita la parte de goma del rodillo de presión.
2. Gire el rodillo para limpiar toda la superficie.
3. Deje que el alcohol se seque por completo (tardará unos cinco minutos) antes de reanudar la impresión.

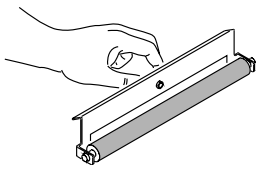
Limpieza de los rodillos de limpieza

Es fundamental mantener limpios los rodillos de limpieza para evitar que la suciedad pase a las impresiones y para que la impresora funcione correctamente.

IMPORTANTE: *La impresora tiene dos rodillos de limpieza. No son intercambiables. Límpielos por separado para evitar volver a instalarlos en el lugar equivocado.*

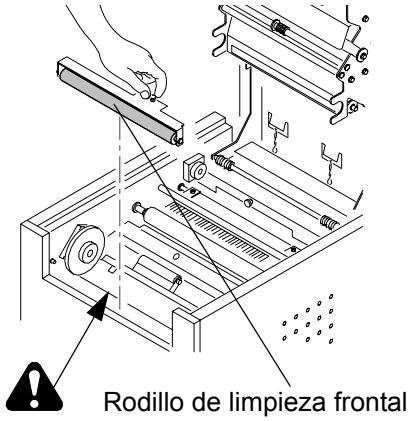


1. Quite el rodillo de limpieza posterior tirando del tirador negro.

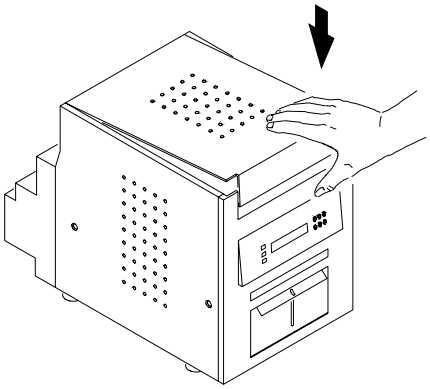


2. Extraiga una toallita impregnada en alcohol de su embalaje. Limpie con la toallita la parte de goma del rodillo.
3. Vuelva a instalar el rodillo de limpieza posterior en la impresora. Empuje el tirador negro hasta que el rodillo quede bien encajado.

⚠ PRECAUCIÓN:
En el interior del área del rodillo frontal hay cuchillas afiladas. No introduzca las manos ni objetos.



4. Repita los pasos del 1 a 3 para quitar, limpiar y volver a instalar el rodillo de limpieza frontal.



5. Cierre la cubierta superior presionándola en el centro hasta que quede encajada.
6. Deje que el alcohol se seque por completo (tardará unos cinco minutos) antes de reanudar la impresión.

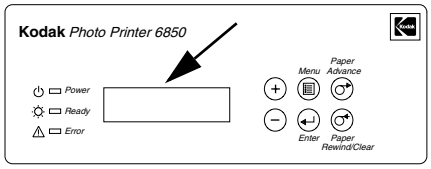
6 Solución de problemas

Solución de problemas

Problema	Descripción o causa	Posible solución
Atasco del papel; la luz de error está encendida, la impresora no funciona	El papel se queda atascado en la impresora.	Elimine el atasco de papel. Consulte "Eliminación de atascos de papel" en la página 6-4.
Las copias tienen rayas	El cabezal térmico está sucio.	Limpie el cabezal térmico. Consulte "Limpieza del cabezal térmico y de la placa eyectora" en la página 5-2. Si el problema continúa, el elemento térmico podría estar dañado. Póngase en contacto con su representante del servicio de asistencia técnica de KODAK.
Las impresiones presentan rayas formadas por pequeños puntos	Los rodillos de limpieza están sucios.	Limpie los rodillos de limpieza. Consulte "Limpieza de los rodillos de limpieza" en la página 5-3.
El tamaño de la copia o la proporción de aspecto no son los deseados	Es necesario ajustar las opciones de impresión o del archivo de imagen en la aplicación de software de impresión fotográfica.	En la aplicación de software de impresión fotográfica: • Utilice las opciones Ajustar a la página o Recortar (si están disponibles). • Ajuste el tamaño de la imagen para hacerlo coincidir con el del papel. • Asegúrese de que los ajustes horizontal/vertical coinciden con la orientación de la imagen. • Para obtener más información, consulte la ayuda online de la aplicación de impresión fotográfica. NOTA: No es necesario ajustar la resolución de la imagen (ppp) para que coincida con la de la impresora. El controlador de la impresora aumenta o disminuye la imagen automáticamente para hacerla coincidir con la resolución de la impresora.

Problema	Descripción o causa	Posible solución
Los errores de memoria insuficiente se producen en el equipo (no en la impresora) después de haber realizado un número elevado de copias	La memoria RAM o la memoria caché del disco del ordenador no son suficientes. Esto puede suceder si trabaja (gira, cambia de tamaño, retoca, etc.) con imágenes de alta resolución (> 72 ppp).	• Reduzca el número de imágenes abiertas al mismo tiempo. • Elimine el contenido del portapapeles con frecuencia. • Cierre todas las aplicaciones excepto la del software de impresión fotográfica. • Consulte en la ayuda online de la aplicación del software de impresión fotográfica consejos para la optimización de la memoria.
El color de impresión no es acertado	Los ajustes actuales no son correctos.	Restablezca los valores predeterminados de fábrica de la impresora.
	El perfil de color no está actualizado.	1. Busque un nuevo perfil de color en www.kodak.com/go/6850. 2. Seleccione: ▪ la ficha Impresoras autónomas ▪ el enlace **Recursos técnicos** para la impresora 6850
	Variabilidad en el soporte o el entorno.	Calibre la impresora. Consulte "Capítulo 3 Calibración de la impresora" en la página 3-1.
	El controlador de la impresora o la aplicación de tratamiento de imágenes no usan correctamente el perfil de color de la KODAK 6850 Printer.	Consulte el archivo Léame del perfil y use el perfil de prueba para confirmar que los ajustes favorecen un procesamiento correcto del perfil de color. 1. Visite: www.kodak.com/go/6850. 2. Seleccione: ▪ la ficha Impresoras autónomas ▪ el enlace **Recursos técnicos** para la impresora 6850

Solución de los mensajes de error del panel del operador



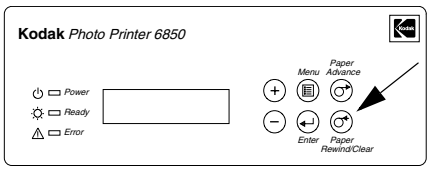
Consulte la siguiente tabla para resolver los errores indicados en el panel del operador. Si el problema continúa, póngase en contacto con un representante del servicio de asistencia técnica de KODAK.

Mensaje de error	Descripción o causa	Posible solución
Sin papel	El casete de papel está vacío o no está cargado.	Cargue el papel. Consulte "Carga de papel" en la página 1-8.
Sin cinta	La cinta está vacía o no está cargada.	Cargue la cinta. Consulte "Carga de la cinta" en la página 1-5.
Atasco de papel XX	El papel está atascado en la impresora o en el trayecto del papel.	Consulte "Eliminación de atascos de papel" en la página 6-4.
Cubierta abierta	La cubierta superior está abierta o no encajada.	Cierre la cubierta superior presionándola en el centro hasta que quede encajada.
Error de datos	Hay un problema de comunicación entre la impresora y el equipo host.	Compruebe el equipo host.
Error mecánico XX	La impresora tiene un problema mecánico.	Póngase en contacto con su representante del servicio de asistencia técnica de KODAK. Cuando llame, tenga a mano los siguientes datos: • el número del código de error (XX) • número de modelo y número de serie de la impresora (aparecen en la placa de datos de la impresora)
Error de control XX	La impresora tiene un problema de control del sistema.	
TempSensErr XX	Hay un problema en el sensor de temperatura de la impresora.	
Error del sensor XX	Hay un problema en el sensor de la impresora.	

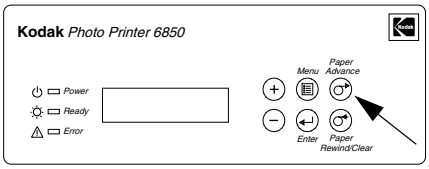
Eliminación de atascos de papel

Si el mensaje Atasco de papel aparece en el panel del operador, hay dos métodos para eliminar el atasco.

Método 1



1. Mantenga pulsado **Rebobinar papel** hasta que aparezca el mensaje Sin papel.



2. Pulse **Avanzar papel** para volver a cargar papel en la impresora.

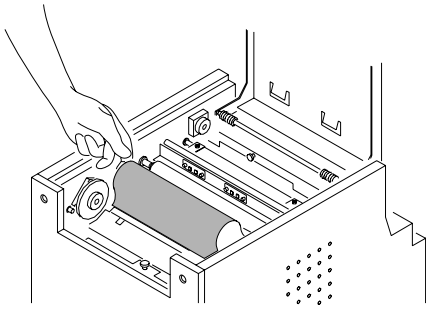
   El papel avanza por la impresora, se detiene y sale aproximadamente 61 cm (24 pulg.) de papel en blanco. Esto reduce la posibilidad de que las copias se dañen o se manchen con huellas digitales (consulte página A-2).

   En el panel del operador se muestra el mensaje Preparado.

Método 2

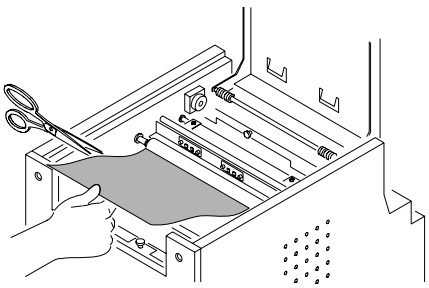
Si todavía aparece el mensaje Atasco de papel en el panel del operador:

1. Apague la impresora y abra la cubierta superior.
2. Retire la cinta de la impresora.



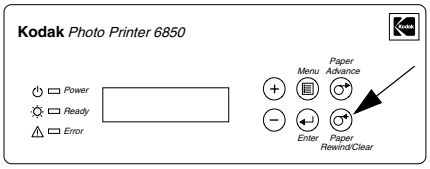
⚠ PRECAUCIÓN:
Evite daños en la impresora. No tire bruscamente del papel.

3. Tire lentamente y con cuidado del papel atascado para extraerlo de la impresora.



4. Corte las zonas dañadas o impresas del papel.

NOTA: No dañe ni marque los rodillos.



5. Cierre la cubierta superior y encienda la impresora.
6. Pulse **Rebobinar papel** para rebobinar el papel en la impresora.

   Si el mensaje Atasco de papel sigue apareciendo en el panel del operador, vuelva a pulsar Rebobinar papel.
7. Abra la cubierta superior y vuelva a cargar la cinta. Consulte "Carga de la cinta" en la página 1-5.
8. Cierre la cubierta.
9. Vuelva a cargar el papel. Consulte "Carga de papel" en la página 1-8.

NOTA: Si el mensaje Atasco de papel aún aparece en el panel del operador y el rollo de papel está a punto de acabarse, es posible que un segmento de papel sea demasiado corto para salir de forma automática de la impresora. Quite el rodillo de limpieza frontal (consulte "Limpieza de los rodillos de limpieza" en la página 5-3) y retire el segmento de papel.

Recuperación tras una interrupción de la alimentación

PRECAUCIÓN:
Si la impresora se queda sin alimentación durante la impresión, se detiene con el cabezal térmico situado contra el rodillo de presión. El rodillo de presión puede deformarse y dañarse si el cabezal térmico se deja en esta posición.

Si se produce un corte de luz:

1. Abra inmediatamente la cubierta superior para aliviar la presión sobre el rodillo de presión. Deje la cubierta abierta hasta que se restablezca la alimentación.
2. Una vez restablecida, reinicie la impresora siguiendo el procedimiento descrito en "Eliminación de atascos de papel" en la página 6-4.
3. Vuelva a enviar el trabajo de impresión.

Apéndice A: Información importante de la impresora

Especificaciones de la impresora

Dimensiones	Anchura Profundidad Altura	290 mm (11,4 pulg.) 496 mm (19,6 pulg.) 346 mm (13,6 pulg.)
Peso (sin cinta ni papel)		25 kg (56 libras)
Entorno operativo	Temperatura	De +10 a +35° C (50 a 95° F)
	Humedad relativa	Del 20 al 80%
	Altitud	2440 m (8000 pies) como máximo
Voltaje/frecuencia (detección automática en los siguientes rangos)		De 90 V a 132 V/de 48 Hz a 62 Hz De 180 V a 264 V/de 48 Hz a 62 Hz
Consumo de energía		320 W máximo
Tamaño de impresión		KODAK Photo Printer 6850: • Copias de 10,2 x 15,2 cm (4 pulg. x 6 pulg.) • Copias de 15,2 x 20,3 cm (6 pulg. x 8 pulg.) con margen • Copias de 15,2 x 20,3 cm (6 pulg. x 8 pulg.) sin margen
Tiempo de impresión (tras descarga del archivo)		Copias de 10,2 x 15,2 cm (4 pulg. x 6 pulg.): 8 segundos Copias de 15,2 x 20,3 cm (6 pulg. x 8 pulg.): 14 segundos

Accesorios para la impresora

Papel y cinta

Los kits de impresión fotográfica contienen el conjunto de consumibles correcto (rollo de papel y cinta) para cada modelo. Los kits de impresión fotográfica se venden por separado.

IMPORTANTE: *para obtener mejores resultados, sustituya el papel y la cinta al mismo tiempo.*

Especificaciones del kit 6800/ 4R de impresión fotográfica KODAK	
Especificaciones de almacenamiento	Temperatura igual o inferior a 30° C Humedad relativa igual o inferior al 60%
Capacidad*	750 copias, papel y cinta
Anchura de la cinta y el papel	15 cm (5,9 pulg.)
Longitud de la cinta	10 cm (3,9 pulg.)

Especificaciones del kit 6800/ 6R de impresión fotográfica KODAK	
Especificaciones de almacenamiento	Temperatura igual o inferior a 30° C Humedad relativa igual o inferior al 60%
Capacidad*	750 copias de 10 cm x 15 cm (4 pulg. x 6 pulg.), papel y cinta** o 375 copias de 15 cm x 20,3 cm (6 pulg. x 8 pulg.), papel y cinta**
Anchura de la cinta y el papel	15 cm (5,9 pulg.)
Longitud de la cinta	20,3 cm (8 pulg.)

* El rollo de papel contiene una pequeña cantidad de papel extra para poder alimentar y cargar más papel y minimizar las impresiones al final del rollo.

** Los rollos de papel y de cinta contienen el material suficiente para realizar la cantidad de copias indicada. El número real de copias varía según la combinación de copias de 10 x 15 y 15 x 20 producidas.

Manipulación y almacenamiento del papel y la cinta

Para obtener la máxima calidad en las copias, manipule y almacene con cuidado el papel y la cinta:

- Para evitar las huellas dactilares, manipule la cinta por los extremos del carrete; no toque el material de la cinta. No toque el lado satinado del papel.
- Almacene el papel y la cinta en un lugar protegido de la luz del sol directa.

Kit de limpieza para impresora térmica

Utilice el kit de limpieza para impresora térmica KODAK cuando lleve a cabo el mantenimiento periódico de la misma (consulte página 5-1). La impresora incluye un kit de limpieza para impresora térmica.

kit de limpieza para impresora térmica KODAK	
Número de catálogo	172-1117
Contenido	Toallitas impregnadas en alcohol envasadas individualmente (10)

PRECAUCIÓN:
El alcohol es un líquido inflamable. Puede producir irritaciones en los ojos y sequedad en la piel. Lávese las manos con agua y jabón después de realizar trabajos de mantenimiento en los que utilice toallitas impregnadas en alcohol.

Embalaje y transporte de la impresora

PRECAUCIÓN:
No envíe la impresora con el papel y la cinta. De lo contrario, la impresora podría dañarse durante el transporte. Envíe el papel y la cinta por separado.

1. Retire el papel y la cinta de la impresora.
2. Vuelva a colocar los materiales de embalaje (consulte la página 1-2).
3. Vuelva a embalar la impresora en la caja de embalaje original. Consulte las instrucciones de embalaje y desembalaje que se incluyen en la caja.

Socio de ENERGY STAR

Como socio de ENERGY STAR, Eastman Kodak Company confirma que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR relativas a la eficiencia energética.

Asistencia

Puede obtener asistencia para la impresora de las maneras siguientes:

- "Capítulo 6 Solución de problemas" en la página 6-1.
- Su representante del servicio de asistencia técnica de KODAK.
- Visite www.kodak.com/go/6850 y busque los archivos Léame, guías de usuario, perfiles, firmware y software más actuales.
  - la ficha Impresoras autónomas
  - el enlace **Recursos técnicos** para la impresora 6850